



Am pregătit pentru dvs. un ghid selectiv al Festivalului artelor, culturii și tradițiilor evreiești „Euroiudaica“, Sibiu, 24-27 iunie 2007, cu regretul că lipsa de spațiu nu ne permite să reproducem integral calendarul manifestărilor.

Dr. AUREL VAINER,  
președintele F.C.E.R.

## Manifestare a prezenței multiseculare evreiești în România



Desemnarea Sibiului drept Capitală Culturală Europeană pentru anul 2007, sub deviza „Oraș al Culturii - Oraș al Culturilor“, oferă, prin multiculturalismul său, un excelent prilej pentru manifestarea pe plan larg a prezenței evreilor din România în cultură, artă și știință. Evident, este vorba de o implicare profundă în tot ceea ce înseamnă integrarea în Uniunea Europeană, în evoluția culturii și civilizației materiale și spirituale a Europei, în care fiecare popor și etnie au și pot aduce contribuții importante.

Prin cuprinderea a numeroase componente ale culturii și artelor evreiești, tradiționale și contemporane, Festivalul EUROIUDAICA 2007 este menit să ofere o imagine cât mai variată a lumii iudaice, a diversității moștenirii culturale a populației evreiești, trăitoare pe meleagurile României de peste șase secole.

Conducerea F.C.E.R. și echipa direct implicată în conceperea, structurarea și organizarea acestui proiect de amploare își exprimă convingerea că participanții la Festival vor avea satisfacția de a beneficia din plin, de programul său complex de manifestări: expoziții, conferințe, mese rotunde, dialoguri culturale, cafenele literare, târg de carte, concerte, dans, teatru și film.

Pentru Festivalul EUROIUDAICA 2007,  
Mult succes și tradiționala urare *Șalom!*

## EXPOZIȚII

### VIENA EVREIASCĂ (Expoziție de holograme, Muzeul Evreiesc din Viena)

Cel puțin 21 de holograme vizualizează momente esențiale din trecutul și prezentul evreiesc al Vienei: comunitatea medievală, de la ghetou la emancipare, Holocaust, actualitate.  
22-27 iunie, între orele 9,30 - 19,00

Complexul Național Muzeal „Astra“, Muzeul de Etnografie Universală „Franz Binder“

### VOCATIA EUROPEANĂ LA EVREII DIN ROMÂNIA

(Realizatori: dr. Lya Benjamin,  
George Dumitriu, dr. Irina Cajal-Marin,  
Adrian Bejenariu)

Procesul de modernizare a societății evreiești din România în fotografii și documente.

Vernisaj, 24 iunie, ora 17,00;

Complexul Național Muzeal „Astra“, Muzeul de Etnografie Universală „Franz Binder“

### TÂRG DE CARTE

24-27 iunie, între orele 9,30 - 18,30

Universitatea „Lucian Blaga“ - Rectoratul Universității

Luni, 25 iunie, ora 10,00 -  
Complexul Național Muzeal „Astra“ -  
Studioul de film „Astra“ - vor fi  
prezentate filmele: ● ARNOLD  
DAGANI (Prezintă: dr. Lya Benjamin,  
realizator: Katy Țarălungă), portretul  
spiritual-artistic al pictorului care a  
imortalizat ororile din lagărele  
transnistrene; ● CREATION OF LOVE  
(Mirajul Iubirii). Prezintă: Yakov Tichman  
(scenariu-producție), președintele  
Asociației Organizațiilor și Comunităților  
Evreiești din Republica Moldova;  
● ALEXANDRU ȘAFRAN: VIAȚA ȘI  
OPERA. Prezintă: prof. dr. Carol Iancu,  
Universitatea din Montpellier; regia  
Manase Radnev, urmat de prezentarea  
cărții „ALEXANDRU ȘAFRAN -

## CAFENEUA LITERARĂ

### TREI ARTIȘTI EVREI ÎN DIALOG

(Lory Wallfisch, Dan Mizrahi,  
Aurel Storin; prezentare și  
lectură - Roxana Guttman)

Recital oferit de doi renumiți muzicieni, pedagogi și virtuozii ai claviaturii  
24 iunie, ora 16,00 - Cafeneaua Atrium

### „CARTEA VIEȚII OMULUI“

(Invitat: autorul cărții - Marele Rabin Menachem Hacohen)  
Antologie a celor trei volume, despre naștere, miștoturi, legi,  
apărute în ebraică. Fiecare - momente esențiale din viața evreului.

25 iunie, ora 17,00 - Cafeneaua Atrium

### ARTIȘTI EVREI ÎN AVANGARDA ROMÂNEASCĂ

(Invitați: dr. Andrei Oișteanu, Geo Șerban)

Discuție despre valori evreo-române în mișcarea de avangardă -  
între un cunoscut etnolog și un reputat autor de studii consacrate temei.

26 iunie, ora 17,00 - Cafeneaua Atrium

### „NEBUNA DORINȚĂ DE A DANSA“

(Invitați: Silviu Dragomir, Magdalena-Cojocă, Doru Mareș)  
O dezbateră despre cartea sus-amintită, scrisă de Elie Wiesel,  
despre încercarea de a supraviețui tragediei Holocaustului.

27 iunie, ora 17,00 - Cafeneaua Atrium

## FILME

O VIAȚĂ DE LUPTĂ, O RAZĂ DE  
LUMINĂ“, de Carol Iancu, autorul  
detaliind numeroasele bătălii ale acestuia  
cu vremurile și oamenii.

Marti, 26 iunie, ora 10,00 -  
Complexul Național Muzeal „Astra“ -  
Studioul de film „Astra“ - vor continua  
prezentările de filme, cu: ● TREI MAME  
(Israel) - destinul a trei surori evreice,  
născute în Egipt care imigrează în Israel.  
Într-unul dintre roluri - Tricy Abramovici;  
● SARA (România). Prezintă regizorul  
Napoleon Helmis, povestea unei

imposibile iubiri din timpul războiului;  
● ALOGIC 11 (România). Prezintă  
regizorul Florian Kevorkian, după un  
scenariu de academicianul Nicolae Cajal,  
o dezbateră despre iubire și iertare,  
speranță, credință, șansă și logică; ● IȚIK  
MANGER, de Radu Gabrea, prezentat de  
regizor; ● TEATRU DE PĂPUȘI  
(marionete), de Rădulescu-Zola.

Miercuri, 27 iunie, ora 10,00 -  
Complexul Național Muzeal „Astra“ -  
Studioul de film „Astra“ - vor fi  
prezentate filmele: ● THE WORLD after  
AUSCHWITZ, producător - Moshe  
Kantor, președintele EJC Board of  
Governors; ● GOLDFADEN, de Radu  
Gabrea, prezentat de regizor.

## CONFERINȚE

### „IDENTITATEA EVREIMII TRANSILVĂNESE: EVREI, MAGHIARI, ROMÂNI. IDENTITĂȚI ÎN PERIOADE DE TRANZIȚIE“

Conferențiază: prof. univ. dr. Tov Assis,  
Departamentul de Istorie Evreiască,  
Centrul Mondial de Studii Evreiești -  
Universitatea Ebraică din Ierusalim  
24 iunie, Aula Universității „Lucian Blaga“

### „STETL-UL ȘI LUMEA SA“ Masă rotundă

Moderatori: prof. univ. dr. Leon Volovici  
(Universitatea Ebraică din Ierusalim),  
președintele F.C.E.R., dr. Aurel Vainer;  
Invitați: dr. Hary Kuller (C.S.I.E.R.),  
prof. univ. dr. Carol Iancu  
(Universitatea din Montpellier)  
25 iunie, ora 9,30 - Centrul de Reuniune  
Academică, Universitatea „Lucian Blaga“



### MIHAIL SEBASTIAN - 100 Masă rotundă

Moderatori: B. Elvin,  
prof. univ. dr. Leon Volovici.  
Invitați: dr. Măriuca Stanciu,  
dr. Andrei Oișteanu,  
Geo Șerban, Nico Nitai (Israel),  
prof. univ. dr. Ștefan Cazimir,  
dr. Mihai Gheorghiu,  
Ditza Goshen (Israel).

În cadrul festivalului se vor prezenta primele două  
„Ediții speciale“ ale R.E. dedicate centenarului.

25 iunie, ora 12,00 - Sala Senatului,  
Universitatea „Lucian Blaga“

### CE ESTE UN EVREU?

Conferențiază:  
Marele Rabin Menachem  
Hacohen  
26 iunie, ora 12,00 -  
Aula Universității  
„Lucian Blaga“



### CONDIȚIA DE EVREU A SAVANTULUI ROMÂN

În dialog: acad. Solomon Marcus și Ion Ianoși,  
membru de onoare al Academiei Române  
26 iunie, ora 15,00 - Sala Senatului,  
Universitatea „Lucian Blaga“

### IUDAISM ȘI CREȘTINISM

Dezbateră. Moderator: dr. Aurel Vainer.  
Invitați: prof. univ. dr. Andrei Marga,  
prof. univ. dr. Moshe Idel  
27 iunie, ora 15,00 - Sala Senatului,  
Universitatea „Lucian Blaga“



### „MOISE MAIMONIDE: PROFETUL ȘI MERELE DE AUR SAU DESPRE ALEGORIE ÎN «CĂLĂUZA RĂTĂCIIȚILOR»“

Conferențiază: dr. Madeea  
Axenciuc, director al  
Institutului Cultural Român  
din Tel Aviv  
26 iunie, ora 9,30 - Sala  
Senatului, Universitatea  
„Lucian Blaga“

## SPECTACOLE

● „CĂDEREA“, după Albert Camus  
Nico Nitai (Teatrul „Karov“, Tel Aviv)  
24 iunie, ora 11,00 - Cafeneaua Atrium

● Recital SILVIA MARCOVICI (vioară), AIMO PAGIN (pian)  
24 iunie, ora 18,00 - Filarmonica de Stat din Sibiu, Sala Thalia

● „ANOTIMPURILE“. Muzica: Antonio Vivaldi  
Interpretează formația de dans contemporan „Kolben Dance  
Group“ (Israel)  
24 iunie, ora 20,30 - Teatrul Național „Radu Stanca“

● RECITAL AL ANSAMBLULUI DE MUZICĂ DE CAMERĂ  
„MEITAR“ (Israel)  
25 iunie, ora 17,00 - Filarmonica de Stat din Sibiu (Sala Thalia)

● „ROMANUL UNUI OM DE AFACERI“  
Musical de Harry Eliad, după Șalom Alehem - T.E.S., București  
25 iunie, ora 19,30 - Teatrul Național „Radu Stanca“

● CONCERT DE MUZICĂ SINAGOGALĂ  
Își dau concursul cantorii Avi Kozma (Macedonia),  
Asher Alkalay (Belgrad), corul Sinagogii „Beth Yaakov“ din Skopje,  
dirijor Tomislav Shopov, Formația „Shira U'Tfila“ - Belgrad, Serbia  
26 iunie, ora 19,30 - Sinagoga din Sibiu

● CONCERT A.G. WEINBERGER  
În program: compoziții de Arthur Hamilton, Joe Bihari, Eric Maschwitz,  
Gershwin Brothers, A.G. Weinberger, Lou Adelman  
26 iunie, ora 22,00 - Filarmonica de Stat din Sibiu (sala Thalia)

● „ROSE“, de Martin Sherman  
Regia - Liliana Ceterchi, interpretează - Rodica Negrea.  
Povestea vieții unei supraviețuitoare a ghetoului varșovian.  
27 iunie, ora 17,30 - Teatrul pentru copii și tineret „Gong“ Sibiu

● EKODOOM - spectacol de dans contemporan  
The Kibbutz Contemporary Dance Company - Israel  
Un spectacol focalizat pe problemele globale ale omenirii,  
cu numeroase imagini vizuale șocante.  
27 iunie, ora 20,00 - Teatrul Național „Radu Stanca“